مؤقت

مجلس الأمن

السنة الثانية والخمسون



٣٨٠٧

الخميس، ٢١ تموز/يوليه ١٩٩٧، الساعة ١٢/٢٥
نيويورك

الرئيس: السيد أوسفلاط (السويد)

الأعضاء:
السيد غوريلايك	الاتحاد الروسي
السيد بريتو	البرتغال
السيد فلوفيتتش	بولندا
السيد بارك	جمهورية كوريا
السيد لاراين	شيلي
السيد وانغ شوويشيان	الصين
السيد دا روزا	غينيا - بيساو
السيد ديجاميه	فرنسا
السيد ساينز بيولي	كوستاريكا
السيد ما هوغو	كينيا
السيد درويش	مصر
السير جون وستون	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
السيد ريتشارد سون	الولايات المتحدة الأمريكية
السيد كونيشي	اليابان

جدول الأعمال

الحالة في جورجيا

تقرير الأمين العام بشأن الحالة في أبخازيا، جورجيا (Add.1 S/1997/558 و

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطبع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي أن تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعنى خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the .Verbatim Reporting Service, room C-178

افتتحت الجلسة الساعة ١٢/٢٥

ومعروض على أعضاء المجلس أيضا الوثيقة
S/1997/594، التي تتضمن نص مشروع قرار أعد خلال
مشاورات المجلس السابقة.

أود أن أستürü على انتباه أعضاء المجلس إلى الوثيقة
S/1997/590، التي تتضمن نص رسالة مؤرخة ٢٨ تموز/
يوليه ١٩٩٧ ووجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم
لجورجيا لدى الأمم المتحدة، يحيل بها نص رسالة بالتاريخ
نفسهوجهة إلى الأمين العام من رئيس جمهورية
جورجيا.

أفهم أن مجلس الأمن على استعداد للشروع في
التصويت على مشروع القرار (S/1997/594) المعروض
عليه. وما لم أسمع اعتراضا، فسأطرح مشروع القرار
للتصويت الآن.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

أجري التصويت برفع الأيدي.

المؤيدون:

الاتحاد الروسي، البرتغال، بولندا، جمهورية كوريا،
السويد، شيلي، الصين، غينيا - بيساو، فرنسا،
كوسตารيكا، كينيا، مصر، المملكة المتحدة لبريطانيا
العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية،
اليابان.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): لدينا ١٥ صوتا
مؤيداً. اعتمد مشروع القرار بالإجماع بوصفه القرار
١١٢٤ (١٩٩٧).

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من
نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٢/٣٠.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في جورجيا

تقرير الأمين العام بشأن الحالة في أبخازيا، جورجيا
(Add.1 S/1997/558)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أبلغ
المجلس بأني تلقيت رسالتين من ممثلي ألمانيا وجورجيا،
يطلبان فيهما أن توجه إليهما دعوة للاشتراك في مناقشة
البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقا للممارسة
المتبعة، أتعزم، بمعرفة المجلس، دعوة هذين الممثليين
للاشتراك في المناقشة، دون الحق في التصويت، وفقا
لأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام
الداخلي المؤقت للمجلس.

ليس هناك اعتراض، تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس شغل السيد شخيدزه (جورجيا)
مقعدا على طاولة المجلس؛ وشغل السيد آيتل
(ألمانيا) المقعد المخصص له بجانب قاعة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن
الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ويجتمع
مجلس الأمن وفقا لتفاهم الذي تم التوصل إليه في
مشاوراته السابقة.

معروض على أعضاء المجلس تقرير الأمين العام
بشأن الحالة في أبخازيا، جورجيا، في الوثقيتين
.S/1997/558/Add.1 و S/1997/558